



# Výroční zpráva *Annual Report* 2014

# Obsah

# Contents

|   |  |    |
|---|--|----|
| 1. Úvodní slovo   | Opening Statement  | 2  |
| 2. O NROS, vize   | About NROS, vision   | 4  |
| 3. Organizační struktura  | Organizational Structure   | 6  |
| 4. Lidé v nadaci  | People in Foundation   | 8  |
| 5. Programy a projekty v roce 2014  | Programmes and Projects in 2014  |    |
| Pomozte dětem   | Help the Children  | 12 |
| Fond pro nestátní neziskové organizace                                    | Fund for Non-Governmental Organizations  | 14 |
| Včasná pomoc dětem  | Early Intervention for Children  | 18 |
| Think Big   |  | 22 |
| Program překlenovací pomoci 3P  | 3P Bridge Assistance Programme   | 26 |
| Neziskovka roku 2014  | Top NGO Award 2014   | 28 |
| 6. Další aktivity v roce 2014   | Other activities in 2014   |    |
| Fond Jarmily Schulzové  | Fund of Jarmila Schulzova  | 30 |
| Charitativní konto Českého tepla  | Charity Account of České teplo   | 31 |
| Podpora RWE Energie, s.r.o.   | RWE Energie Support  | 32 |
| Václavka – Vzdělávací středisko   | Václavka – Educational Centre  | 33 |
| Fond Ladislava Čerycha a Jana a Jiřiny Steinsky-Sehnoutka a Vila Čerych / | The Fund of Ladislav Čerych and Jan and Jiřina Steinsky-Sehnoutka and Villa Čerych | 35 |
| 7. Finanční zpráva a výrok auditora                                       | Financial Report and Auditor's Statement   | 37 |
| 8. Poděkování   | Acknowledgment   | 43 |
| 9. Kontaktní informace  | Contact Information  |    |



# Úvodní slovo

## Opening Statement

Vážení přátelé,

pokud čtete tyto řádky, znamená to, že se zajímáte o naši činnost. Vážíme si Vaší přízně, a proto se s Vámi i po skončení roku 2014 chceme podělit o informace o nadačních aktivitách a správě finančních prostředků naší organizace.

Na následujících stránkách se i tentokrát dozvíte, na jakých projektech jsme v roce 2014 pracovali, kdo nám pomáhal, komu jsme díky tomu mohli pomoci my. Zjistíte, že se obměňují programy a objem finančních prostředků, ale naše témata zůstávají stejná: práce s ohroženými dětmi a mládeží, lidská práva, snaha o aktivní občanskou společnost a podpora profesionalizace neziskových organizací.

Podělíme se s Vámi i o některé konkrétní příběhy pomoci. Na úvod nám ale dovolte zdůraznit, na co jsme letos v nadaci hrdí:

- Zvládli jsme příval 377 žádostí neziskových organizací, které se ucházely o podporu z Fondu pro NNO a v 1. výzvě jsme podpořili celkem 74 projektů. Těší nás, že se tento obrovský nápor práce obešel bez větších problémů. Bereme to jako důkaz, že NROS je schopna zvládat nejnáročnější programy.
- Naše soutěž Neziskovka roku tentokrát zazářila s novou krásnou skleněnou cenou a měla velký mediální úspěch. Dva dosud ukončené ročníky jsou stále málo na to, abychom hovořili o tradici, ale dávají nám naději, že projekt má šanci se v tradiční akci časem změnit.
- U programu Pomozte dětem už ovšem o tradici není pochyb – má za sebou již 16. ročník a do dalšího vstoupil s obměněným týmem a s novou chutí do života.

Dear friends,

If you read these words it means that you are interested in our activities. We appreciate your interest and patronage and, thus, we would like to share the information on activities of NROS and funds managed by our organization.

From the following pages you can once again learn of projects we worked on in 2014, who helped us, and whom we could help as a result. You will find out about changes in our programmes and financial volumes but our topics remain the same: working with vulnerable children and youth, human rights, facilitating an active civil society and professionalization of NGOs.

We will also share several real-life stories of assistance provided. However, first we would like to emphasize what we are proud of in NROS this year:

- We managed to process an influx of 377 proposals submitted by NGOs interested in grants from the NGO Fund and we supported 74 projects in total in the first call for proposals. We are pleased that we dealt with this huge amount of work without any significant difficulties. We believe it proves that NROS is capable of managing even the most challenging programmes.
- Our Top NGO Award was dazzling thanks to its new beautiful glass prize and became an enormous media success. It is still too early to talk about a tradition after its two full years but we are optimistic that the project might become a traditional event over time.
- Nevertheless, there is no doubt that Help the Children is a programme with tradition – after its 16 years it entered the new year with a new team and new zest for life.



- Vila Čerych v České Skalici má nově zrekonstruovanou kašnu a prvně kvetoucí rozárium, což ji navrácí do původní krásy.
- S podporou Velux Foundations jsme zahájili nový program Včasná pomoc dětem, který přináší grantové prostředky dětským krizovým centrům a službám rané péče.

Nelze ovšem stále jen začínat – občas také něco musí skončit. My jsme se bohužel koncem roku rozloučili s programem Think Big pro mladé lidi a spolu s ním skončila také pětiletá úspěšná spolupráce s Nadací O2.

Naše úvodní slovo by nebylo úplné, kdybychom nepoděkovali všem partnerům, dárcům, dobrovolníkům a příznivcům, prostě všem, bez nichž by naše práce nebyla možná. Děkujeme upřímně a rádi, všech zmíněných si nesmírně vážíme. Velký dík pak samozřejmě patří také našim kolegyním a kolegům, zaměstnancům NROS a členům její správní rady a dozorčí rady.

- Villa Čerych in Česká Skalice has a newly reconstructed fountain and its rose garden is blooming for the first time, restoring the Villa to its original beauty.
- With the support from the Velux Foundations we initiated a new Early Intervention for Children programme providing grants to crisis centres for children and early intervention services.

However, things not only start but sometimes end as well. In final days of 2014 we said our goodbyes to the Think Big programme for young people and our five-year successful cooperation with the O2 Foundation was discontinued with it.

Our introduction would not be complete without expressing our thanks to all partners, donors, volunteers and supporters, simply to everyone who makes our work possible. We thank you sincerely and happily, we have high regard for everyone mentioned above. In addition, we would also like to thank our colleagues, employees of NROS and members of the Board and Supervisory Board.

**HANA ŠILHÁNOVÁ**  
ředitelka NROS  
*Director*

**MARTIN FUK**  
předseda správní rady NROS  
*President of the Board*



# O nadaci NROS

## About NROS

Nadace rozvoje občanské společnosti (NROS) existuje již dvacet dva let a patří mezi stabilní neziskové organizace v České republice. Jejím posláním je rozvíjet občanskou společnost a český neziskový sektor. Od svého založení úspěšně podpořila více než 5 900 projektů částkou přesahující 1,8 miliardy korun. Nadační příspěvky poskytuje z grantových programů ze zdrojů Evropského hospodářského prostoru, ale i z individuálních či firemních zdrojů.

Nadace podporuje především neziskové organizace, které poskytují pomoc ohroženým a znevýhodněným skupinám, hájí lidská práva a demokratické hodnoty, přispívají k vzájemnému soužití a toleranci menšin ve společnosti nebo jinak oživují zájem občanů o místní rozvoj a veřejný život. Jednu z klíčových cílových skupin – děti a mladé lidi – nadace podporuje v rámci specifických programů. NROS také trvale usiluje o zvyšování informovanosti a vzdělání v oblasti neziskového sektoru.

The Civil Society Development Foundation (NROS) has existed for twenty two years already and rates as one of stable non-profit non-governmental organizations in the Czech Republic. Its mission is to develop civil society and the Czech non-profit sector. Since its foundation NROS supported more than 5 900 projects with more than 1.8 bil. CZK. Grants are provided from grant programmes of the European Union and the European Economic Area but also from individual or corporate resources.

NROS in particular supports non-profit organizations assisting vulnerable and disadvantaged groups, protecting human rights and democratic values, promoting mutual coexistence and tolerance of minorities in the society, or otherwise reviving the interest of citizens in local development and public life. NROS supports one of its key target groups – children and youth – through several specific programmes. In addition, NROS aims to improve the awareness and education in the non-profit sector.

## Nadace rozvoje občanské společnosti „Pomáháte? Pomůžeme.“

The Civil Society Development Foundation  
„Know how to help.“

## Vize – „Dáváme lidi do pohybu.“

Vision — “We set people in motion.”

Naší vizí je společnost odpovědných, aktivních jednotlivců, kteří jsou sami nebo v dobrovolně vytvářených společenstvích schopni ovlivňovat věci veřejné a upevňovat demokratické hodnoty, občanská práva a svobody, prosazovat toleranci, projevovat solidaritu a podporu sobě navzájem.

NROS jako své základní poslání chápe podporu organizací občanské společnosti tak, aby byly schopné přispívat k prosazování této vize. Tuto roli nadace naplňuje financováním, propojováním a sladováním zájmů a dále vzděláváním a profesionalizací organizací občanské společnosti nebo jednotlivců, protože je považuje za důležitý předpoklad pro udržení demokratických hodnot v národním, ale i celoevropském měřítku.

Our vision is to have a society of responsible active individuals capable, on their own or through voluntarily established associations, of influencing public affairs and consolidating democratic values, civil rights and freedoms, promoting tolerance, demonstrating solidarity and support to each other.

By supporting civil society organizations, NROS pursues its principal mission as civil society organizations contribute to the vision mentioned above. NROS fulfils this role by financing, networking and harmonizing interests, educating and professionalizing civil society organizations or individuals as a prerequisite of maintaining democratic values on the national and European levels.

Organizační struktura a lidé v nadaci 2015

Organizational Structure  
and People in Foundation in 2015





# Lidé v nadaci NROS

## People in the Foundation

### SPRÁVNÍ RADA BOARD OF DIRECTORS

*Předseda správní rady Chairperson*

Ing. Martin Fuk

*Místopředsedové Vice-Chairperson*

PhDr. Věra Haberlová

prof. PhDr. Josef Alan, CSc.

*Členové Members*

prof. PhDr. Jan Jiráček, Ph.D. – člen správní rady

Ing. Pavla Gomba – členka správní rady

PhDr. Helena Dluhošová – členka správní rady

JUDr. Hana Frištenská – členka správní rady

V roce 2014 v nadaci dále pracovali

Further employees working for foundation in 2014

Lenka Bakotová

Aleš Hudský

Zuzana Ježková

Simona Kolářová

Kamila Matějková

Kateřina Singerová

Ivana Šaradinová

### DOZORČÍ RADA SUPERVISORY BOARD

*Předseda dozorčí rady Chairperson*

Ing. Jiří Kepka, CSc.

*Členové Members*

Ing. František Hauser

Ing. Pavel Rozsypal

### DOBROVOLNÍCI A STÁŽISTÉ V ROCE 2014 VOLUNTEERS AND INTERNS IN 2014

(děkujeme / thank you)

Andrea Schlossbauerová

Ludmila Měkotová

Kateřina Šoltéssová

Zuzana Šestáková

Klára Kvitová

Tatiana Ilbergová

Petra Burešová



Lidé v nadaci 2015 People in Foundation in 2015



Správní a dozorčí rada Board of Directors and Supervisory Board





# Pomozte dětem Help the Children

## Partneři projektu

Generální partner: České teplo s.r.o.  
Bankovní partner: Raiffeisenbank a.s.

**Programové zaměření** Podpora znevýhodněných a ohrožených dětí do 18 let žijících v České republice

Pomozte dětem je dlouhodobý charitativní projekt spojený s celonárodní veřejnou sbírkou, který realizuje NROS společně s Českou televizí. Přináší přímou a účinnou pomoc ohroženým a znevýhodněným dětem do 18 let v celé České republice. Sbírkové konto Pomozte dětem je otevřeno celoročně pro individuální a firemní dary i pro výtěžky sbírkových a benefičních akcí. NROS ve veřejném výběrovém řízení každoročně rozdělují vybrané peníze do všech regionů na podporu projektů nestátních neziskových organizací. 16. ročník sbírky rozdělil více než 7 milionů Kč.

Sbírkový projekt Pomozte dětem má ve srovnání s dalšími charitativními projekty a sbírkami organizovanými v ČR nejširší a nejkomplexnější záběr cílových skupin dětí. Dle opakovaných šetření agentury STEM je Pomozte dětem jednou z nejznámějších a nejdůvěryhodnějších sbírek v zemi.

Nadační příspěvky 16. ročníku se rozdělovaly na základě regionálního principu a byly poskytovány na jednoleté projekty (maximální výše příspěvku je 350 000 Kč) a na individuální projekty (maximální výše příspěvku je 35 000 Kč).

Projekty vybíraly celkem 4 hodnotící komise (4 pětičlenné regionální komise pro výběr ročních projektů a 1 tříčlenná hodnotící komise pro výběr individuálních projektů). Všichni hodnotitelé pracují v komisích bez nároku na honorář jako dobrovolníci.

## Project Partners

General Partner: České teplo s.r.o.  
Bank Partner: Raiffeisenbank a.s.

**Programme Description** Helping disadvantaged and vulnerable children under 18 years old and living in the Czech Republic.

Help the Children is a long-term charity project with a national public collection organized jointly by NROS and the Czech Television. Its mission is to provide direct and efficient help to vulnerable and disadvantaged children under 18 years old in all of the Czech Republic. Help the Children collection account is opened all year round for individual and corporate donations as well as profits from fundraising and benefit events. In a public selection process, NROS distributes the donations to projects of NGOs in all regions of the Czech Republic every year. In its 16th year, more than 7 mil. CZK were distributed.

Compared to other charities and collections organized in the Czech Republic, Help the Children has the broadest and most inclusive target groups of children. According to STEM agency surveys Help the Children is repeatedly rated as one of the best-known and most trusted collections in the Czech Republic.

In its 16th year donations were allocated according to a regional key and provided to standard one-year projects (max. of 350 000 CZK) and individual projects (max. of 35 000 CZK).

Projects were selected by 4 evaluation committees (4 regional committees with five members to select one-year projects and 1 evaluation committee with three members to select individual projects). All evaluation committee members are unpaid volunteers.

## Tým Pomozte dětem v roce 2014

Manažerka programu: Alena Šváchová  
Manažerka PR a marketingu: Kamila Matějková  
Koordinátorky programu: Kateřina Tomášová, Monika Rážová  
Stážisté a dobrovolníci: Kateřina Šoltéžová, Andrea Schlossbauerová, Tatiana Ilbergová  
Finanční manažerka programu: Marie Uhlířová

## Příklad podpořeného projektu v rámci Pomozte dětem

Martin, Lata

*Martin pochází z Prahy. Doma bydlí jeho matka a její přítel. Mamku má moc rád, ale vadí mu, že pije, protože nemůže být s ní. Se slzami v očích vzpomíná na „podělané Vánoce“, kdy se máma opila a byla agresivní. Martin v noci musel odejít a vrátit se do Dětského domova. Nejvíce ho na tom štve, že se to stále opakuje, máma vždy slíbí, že přestane pít a vezme si ho zpátky k sobě, ale svůj slib nikdy nesplní. Martin sice nějaké kamarády má, ale nikoho, komu by věřil a mohl by se mu svěřit se svým trápením. To je jeden z důvodů, proč by chtěl mít nějakého dobrovolníka či dobrovolnici. Martin se po zapojení do programu Lata začíná scházet se svojí dobrovolnicí Jitkou. Na první schůzce se sejdou u Martina v Dětském domově. Povídají si o tom, jak to mají doma, co je baví a plánují, co by mohli společně dělat. Rok se s rokem sešel. Jitka s Martinem společně slaví už druhé narozeniny (mají je totiž oba v lednu). Jelikož se Jitce ve škole nakupilo moc povinností a do toho ještě pracuje, musí z Lata odejít. Martinovi je to moc líto, ale domlouvají se, že budou stále v kontaktu. Na poslední slavnostní schůzce si zařizují hrníčky se společnou fotkou, které budou mít na památku.*

## Help the Children Team in 2014

Programme Manager: Alena Šváchová  
PR and Marketing Manager: Kamila Matějková  
Programme Coordinators: Kateřina Tomášová, Monika Rážová  
Interns and Volunteers: Kateřina Šoltéžová, Andrea Schlossbauerová, Tatiana Ilbergová  
Programme Financial Manager: Marie Uhlířová

## Example of a project supported within Help the Children

Martin, Lata

*Martin comes from Prague. However, only his mother and her boyfriend live at home. Martin loves his mum, but he is unhappy because of her drinking as he cannot spend time with her as a result. With tears in his eyes Martin remembers the “shitty Christmas” when his mum got drunk and became aggressive. Martin had to leave at night and go back to the Children’s Home. What drives him crazy is that a pattern recurs all the time, his mum always promises that she will stop drinking and take him back home but never fulfils the promise. Martin has some friends but he does not have anyone to speak about what has been bothering him. This is one of the reasons he wanted to get in touch with a volunteer. As part of the Lata project, Martin meets with Jitka, his volunteer. Their first meeting takes place in the Children’s Home Martin lives in. They talk about their home situations, about what they like, and they plan things they could do together. One year on, Jitka and Martin celebrate their second birthdays together (as both of them have their birthday in January). Because Jitka is now really busy with her studies and with her new job, she is leaving Lata. Martin is unhappy about it, but they agree to stay in touch. At their last meeting, they celebrate and exchange mugs with a photo of them together as a reminder.*

**V květnu 2014 skončil 16. ročník sbírky, v rámci kterého bylo rozděleno 7 363 400 Kč a podpořeno 40 projektů nestátních neziskových organizací. V roce 2014 bylo podpořeným organizacím vyplaceno 85 % přiděleného nadačního příspěvku. Uskutečnilo se 107 sbírkových a benefičních akcí s celkovým výtěžkem 2 248 226 Kč. Dne 16. května byl zahájen 17. ročník sbírky. The 16th year of Help the Children ended in May 2014, distributing 7 363 400 CZK to 40 projects of NGOs. 85% of awarded grant was paid to successful applicants in 2014. 107 fundraising and benefit events were organized with total proceeds of nearly 2 248 226 CZK. The 17th year of the collection started on May 16, 2015.**





# Fond pro nestátní neziskové organizace

financován z EHP fondů 2009–2014

## Fund for Non-Governmental Organisations

financed by the EEA Grants 2009–2014

### Partneři programu

Ministerstvo financí ČR, Kancelář finančních mechanismů EHP/Norska, Velvyslanectví Norského království v Praze, Norský helsinský výbor a Islandské centrum pro lidská práva

Fond pro nestátní neziskové organizace (FNNO) je administrován společně NROS a Nadací Partnerství. Finanční mechanismy EHP a Norska jsou příspěvkem Islandu, Lichtenštejska a Norska ke snížení ekonomických a sociálních rozdílů v rámci Evropského hospodářského prostoru a k posílení bilaterálních vztahů s 15 členskými státy. Podpora občanské společnosti je jednou z klíčových priorit EHP fondů v letech 2009–2014.

České neziskové organizace získají v letech 2014–2016 ve dvou výzvách finanční podporu na své projekty ve výši 256 978 108 Kč. Uvedené prostředky byly v roce 2014 navýšeny o 51 917 256 Kč. Převážná část prostředků byla převedena z Programu CZ04 Ohrožené děti a mládež, mimoto došlo ke zvýšení částky díky navýšení fixního kurzu.

Program je zacílen na posílení občanské společnosti a na podporu bilaterální spolupráce mezi donorskými státy a ČR. Prostředky přispějí též k zmírnění regionálních rozdílů v působení neziskových organizací v ČR, k posilování vlastní kapacity a k rozvoji profesionalizace.

### Programme Partners

the Ministry of Finance of the Czech Republic, EEA/Norway Financial Mechanism Office, Embassy of the Kingdom of Norway in Prague, Norwegian Helsinki Committee and the Icelandic Human Rights Centre

The Fund for Non-Governmental Organisations (the NGO Fund) is administered jointly by NROS and the Environmental Partnership Foundation (Nadace Partnerství). EEA/Norway Financial Mechanisms represent a contribution of Iceland, Lichtenstein and Norway to reducing economic and social differences within the European Economic Area (EEA) and strengthening bilateral relations with its 15 member states. Supporting the civil society is one of the key priorities of the EEA Grants in 2009–2014.

In 2014–2016, Czech NGOs shall through two calls for proposals receive a financial aid of 256 978 108 CZK for their projects. The funds were increased in 2014 by 51 917 256 CZK. The additional funds came mainly from the CZ04 Children and Youth at Risk programme, plus the amount was also higher due to a changed fixed exchange rate.

The Programme focuses on strengthening the civil society and supporting bilateral cooperation between the donor states and the Czech Republic. In addition, the funds shall contribute to mitigating regional differences in activities of NGOs in the Czech Republic, to capacity building and professionalization.

Projekty jsou podporovány v prioritních oblastech:

#### 1. Lidská práva a tzv. klíčové oblasti podpory

- a. Ochrana lidských práv a multikulturalismus
- b. Genderová rovnost
- c. Posilování občanské společnosti, mechanismů demokracie a transparentnosti

#### 2. Děti a mládež v ohrožení

#### 3. Sociální inkluze

#### 4. Ochrana životního prostředí a klimatické změny

Rozvíjení bilaterální spolupráce je jedním z klíčových aspektů implementace FNNO. Cílem podpory bilaterální spolupráce je posílení přímé výměny zkušeností a know-how, sdílení a přenos zkušeností a osvědčených postupů mezi českými NNO a subjekty v donorských státech. Zájemci o rozvoj spolupráce z řad českých NNO získávají finanční prostředky na tyto aktivity prostřednictvím **Fondu bilaterální spolupráce**. Pro Fond bilaterální spolupráce v rámci FNNO byly vyčleněny prostředky ve výši 4 522 707 Kč.

V lednu 2014 vyhlásila Nadace rozvoje občanské společnosti ve spolupráci s Nadací Partnerství první výzvu pro předkládání žádostí o grant z Fondu pro nestátní neziskové organizace a z Fondu pro bilaterální spolupráci. V průběhu června vybraly hodnotící komise z téměř 460 žádostí 92 neziskových organizací, které získaly podporu v celkové výši **140 639 168 Kč**.

Projects will be supported in the following priority areas:

#### 1. Human rights and key areas of support

- a. Protection of human rights and multiculturalism
- b. Gender equality
- c. Strengthening civil society, democracy mechanisms and transparency

#### 2. Children and youth at risk

#### 3. Social inclusion

#### 4. Environmental protection and climate change

Development of bilateral cooperation is one of the key aspects of NGO Fund implementation. The aim of supporting bilateral cooperation is to promote direct exchanges of experience and knowledge, sharing and transfer of experience and good practices between Czech NGOs and entities in the donor states. Czech NGOs interested in developing such cooperation can get financial resources for these activities via the **Fund for Bilateral Relations**. The amount of 4 522 707 CZK has been allocated for the Fund for Bilateral Relations within the NGO Fund.

In January 2014, the Civil Society Development Foundation in cooperation with the Environmental Partnership Foundation (Nadace Partnerství) launched the first call for proposals to apply for a grant from the NGO Fund and from the Fund for Bilateral Relations. In June 2014, the evaluation committees selected 92 NGOs out of approx. 460 proposals to receive the total grant of **140 639 168 CZK**.

V roce 2014 bylo podpořeno 74 projektů v prioritní oblasti I. – III., administrované NROS, ve prospěch kterých byly uvolněny zálohové platby grantu v celkovém objemu **64 016 539 Kč**. V rámci Fondu pro bilaterální spolupráci byly ve prospěch projektů KBS administrovaných NROS v roce 2014 vyplaceny zálohové platby doplňkových grantů v celkové **výši 299 907 Kč**.

Dne 23. září 2014 uspořádala NROS mezinárodní konferenci k rozvoji bilaterální spolupráce mezi českými neziskovými organizacemi a subjekty ze států EHP, která proběhla v Praze za účasti zástupců z norských neziskových organizací. Konference se zúčastnily také Monica Stensland z Velvyslanectví Norského království v Praze, dále Lillian Solheim z Norského helsinského výboru (Norwegian Helsinki Committee) a Margrét Steinarsdóttir z Icelandic Human Rights Centre.

V říjnu 2014 vyhlásila Nadace rozvoje občanské společnosti ve spolupráci s Nadací Partnerství druhou výzvu pro předkládání žádostí o grant z Fondu pro nestátní neziskové organizace a z Fondu pro bilaterální spolupráci. Uzávěrka příjmu žádostí byla v závěru roku 2014.

#### **Tým FNNO v NROS**

**Alexandra McGehee** – programová manažerka FNNO

**Emil Zálepa** – finanční manažer FNNO

**Ladislava Šebestová** – programová koordinátorka pro výběrová řízení

**Hana Plšková** – programová koordinátorka pro monitoring

**Jana Trombiková** – programová asistentka FNNO

**Petra Raušová** – programová asistentka FNNO

**Lucie Asingrová** – programová asistentka FNNO

**Alžběta Holmanová** – programová asistentka FNNO

**Iva Procházková** – programová asistentka FNNO

**Hana Fungačová** – konzultantka pro monitoring

**Kateřina Kotasová** – konzultantka pro výběrová řízení

In 2014, there were 74 projects supported in priorities I-III administered by NROS and they received advance grant payments of **64 016 539 CZK** in total. From the Fund for Bilateral Relations there were advance additional grant payments of **299 907 CZK** in total paid in 2014 to projects of bilateral cooperation administered by NROS.

On September 23, 2014 NROS organized an international conference in Prague on bilateral partnership between Czech NGOs and entities from EEA countries. The conference was attended by representatives of Norwegian NGOs. The conference was also attended by Monica Stensland from the Embassy of the Kingdom of Norway in Prague, Lillian Solheim from the Norwegian Helsinki Committee and Margrét Steinarsdóttir from the Icelandic Human Rights Centre.

In October 2014, the Civil Society Development Foundation in cooperation with Environmental Partnership Foundation (Nadace Partnerství) launched the second call for proposals to apply for a grant from the NGO Fund and from the Fund for Bilateral Relations. The deadline for submissions was at the end of 2014.

#### **NGO Fund Team in NROS**

**Alexandra McGehee** – NGO Fund Programme Manager

**Emil Zálepa** – NGO Fund Financial Manager

**Ladislava Šebestová** – Programme Coordinator, Selection Process

**Hana Plšková** - Programme Coordinator, Monitoring  
**Jana Trombiková** – NGO Fund Programme Assistant

**Petra Raušová** – NGO Fund Programme Assistant

**Lucie Asingrová** – NGO Fund Programme Assistant

**Alžběta Holmanová** – NGO Fund Programme Assistant

**Iva Procházková** – NGO Fund Programme Assistant

**Hana Fungačová** – Consultant, Monitoring

**Kateřina Kotasová** – Consultant, Selection Process

#### **Tým FNNO v Nadaci Partnerství**

**Dita Tesařová** – manažerka FNNO

**Dagmar Veselá** – finanční manažerka FNNO

**Zuzana Kyjovská** – projektová koordinátorka FNNO

**Radim Cenek** – technická podpora Grantys

#### **Příklad podpořeného projektu v rámci Fondu pro NNO**

Cílem projektu organizace Persefona z. s. s názvem „Komplexní pomoc obětem domácího a sexuálního násilí a jejich blízkým“, který byl podpořen grantem z Islandu, Lichtenštejska a Norska v rámci EHP fondů, je posílení služeb založených na svépomoci a posílení vlastních kompetencí oběti a dále informování odborné i laické veřejnosti o dané problematice. Persefona spolupracuje při sdílení dobré praxe s norskou organizací Felleskap mot seksuelleovergrep. Činnost Persefony je specifická především komplexností služeb a dlouhodobé bezplatné pomoci obětem. Rozsahem svých služeb pokrývá pomoc obětem domácího násilí, sexuálního zneužívání a znásilnění, ale také jejich blízkým a těm, kteří se chovají agresivně ve vztazích a chtějí své chování změnit. Celorepublikový dopad činnosti Persefony je ve vzdělávacích a expertních aktivitách. Díky projektu se Persefoně podařilo otevřít svépomocnou skupinu pro oběti sexuálního násilí, která v klientkách podporuje proces vyrovnání se s prožitým traumatem, posiluje vlastní kompetence obětí a zároveň posiluje jejich schopnost nalézat vlastní zdroje při řešení jejich životní situace. V jedné netradiční skupině proběhla společná ukázka uměleckých výtvorů (obrazy, povídky, fotografie), jejichž sdílení a reflexe pomohly členkám skupiny vyjádřit a pojmenovat i témata velmi závažných důsledků sexuálního násilí, která do té doby na skupině nepojmenovaly.

#### **NGO Fund Team in Nadace Partnerství**

**Dita Tesařová** – NGO Fund Manager

**Dagmar Veselá** – NGO Fund Financial Manager

**Zuzana Kyjovská** – NGO Fund Project Coordinator

**Radim Cenek** – Grantys Technical Support

#### **Example of a project supported within the NGO Fund**

The aim of the project proposed by Persefona z. s., titled Comprehensive assistance for victims of domestic and sexual violence and their families and supported by a grant from Iceland, Lichtenstein and Norway as part of the EEA Grants, is to strengthen the services based on self-help and strengthening competencies of victims, and to inform the professional and general public of these issues. Persefona organization shares best practices with a Norwegian organization called Felleskap mot seksuelle overgrep. The activities of Persefona are specific due to the complexity of services and long-term assistance provided to victims free of charge. The scope of its services covers assistance to victims of domestic violence, sexual abuse and rape, but also assistance to their families and to people behaving aggressively in their relationship but wanting to change that. Nationwide impact of Persefona's activities is in training and expert activities. Thanks to the project Persefona successfully opened a self-help group for victims of sexual violence, helping the clients to deal with the trauma they had been through, strengthening competencies of victims and facilitating their search for their own resources when dealing with their life situation. One untraditional support group shared their art projects (paintings, stories, photos) with each other, helping thus the group members through sharing and reflection to express and name even the problems of very serious consequences of sexual violence that had previously remained unnamed in the group.



# Včasná pomoc dětem

## Early Intervention for Children

### Partner

THE VELUX Foundations

**Programové zaměření** Program je zaměřený na pomoc ohroženým a znevýhodněným dětem.

Nadace rozvoje občanské společnosti zahájila v září 2014 nový grantový program Včasná pomoc dětem financovaný z prostředků VELUX Foundations. Program je zaměřený na pomoc ohroženým a znevýhodněným dětem do 18 let žijícím v České republice a to ve dvou prioritních oblastech: Krizová pomoc, krizová centra a Služby rané péče. Samotné projekty budou realizovány od ledna 2015.

Cílem programu je zaručit dětem s postižením a dětem ohroženým sociálně patologickými jevy, aby mohly vyrůstat v přirozeném prostředí pečující rodiny nebo náhradní rodiny a také přispět k předcházení umístění takto ohrožených dětí do institucionální péče.

### Priorita Krizová pomoc, krizová centra

Děti a mládež do 18 let ohrožené týráním, zneužíváním nebo jinou akutní nepříznivou situací, která vyžaduje krizovou pomoc prostřednictvím kvalifikovaného odborného centra

### Priorita Služby rané péče

Děti raného věku (0–7 let) se zdravotním postižením, pečující osoby, členové rodin těchto dětí, pracovníci služeb rané péče, osoby prvního kontaktu s rodiči po diagnostikování zdravotního ohrožení či postižení dítěte

### Project Partners

THE VELUX Foundations

**Programme Description** The programme aims to provide assistance to vulnerable and disadvantaged children.

In September 2014, the Civil Society Development Foundation initiated a new grant programme - Early Intervention for Children, financed by the VELUX Foundations. The purpose of the programme is to help vulnerable and disadvantaged children under 18 years old and living in the Czech Republic; the programme has two priority areas: Crises Services, Crisis Centres, and Early Intervention Services. Projects will be implemented as of January 2015.

The aim of the programme is to arrange for disabled children and children endangered by socially pathological phenomena to grow up in the natural environment of their own caring family or of their foster family, and to contribute to preventing such vulnerable children from being placed into institutional care.

### Priority area – Crisis Services, Crisis Centres

Children and young people under 18 years old endangered by abuse, ill-treatment or other adverse acute situation requiring assistance from a qualified professional crisis centre.

### Priority area – Early Intervention Services

Very young children (0–7 years old) with disabilities, their caretakers, family members, early intervention service providers, persons who are first in contact with parents after the diagnosis of a health problem or disability of their child.

**NROS** si v rámci programu Včasná pomoc dětem stanovila kromě **hlavního cíle**, tj. regrantování finančních prostředků pro organizace, které se zabývají problematikou včasné pomoci, i další cíle. Mezi tyto **doplňkové cíle patří**:

- Sítování organizací zabývajících se danou problematikou – uskuteční se 4 setkání tzv. kulaté stoly
- Sdílení příkladů dobré praxe – příprava a publikování elektronického sborníku
- Zvýšení informovanosti o vybraných oblastech natočením a uveřejněním vzdělávacích spotů upozorňujících veřejnost na danou tematiku

V rámci programu Včasná pomoc dětem předkládali žadatelé z řad nestátních neziskových organizací do výběrového řízení k posouzení dvouleté projekty s požadavkem na nadační příspěvek v maximální výši 26 000 EUR. Z předložených projektů vybírali hodnotitelé ve dvou hodnoticích komisích, pro každou prioritu byla ustanovena jedna komise složená ze tří odborníků na danou problematiku. V rámci veřejného výběrového řízení programu bylo podpořeno celkem 21 projektů celkovou částkou 520 000 EUR. V prioritní oblasti Krizová pomoc, krizová centra bylo podpořeno 10 projektů celkovou částkou 254 362 EUR. V prioritní oblasti Služby rané péče bylo podpořeno 11 projektů celkovou částkou 265 638 EUR.

### Tým Včasné pomoci dětem:

Manažerka programu: Alena Šváchová  
Koordinátorka programu: Klára Čížková  
Finanční manažerka programu: Marie Uhlířová

In addition to the **principal goal**, i.e. re-granting funds for organizations providing early intervention services, **NROS** defines **additional goals** in its Early Intervention for Children Programme, including the following:

- Networking of stakeholder organizations – there will be 4 meetings, so-called roundtables
- Sharing best practices – preparing and publishing an electronic collection of papers
- Raising the awareness of selected problems through short educational videos informing the general public of this issue

In the Early Intervention for Children Programme, applying NGOs submitted their proposals of two-year projects requesting a grant of up to 26 000 EUR. Evaluators selected the best submitted project proposals in two evaluation committees, one for each priority, consisting of three experts. 520 000 EUR in total were allocated to 21 projects selected in a public selection procedure of the programme. In the Crisis Services, Crisis Centres priority, there were 254 362 EUR allocated to 10 projects. In the Early Intervention Services priority, there were 265 638 EUR allocated to 11 projects.

### The Early Intervention for Children team:

Programme Manager: Alena Šváchová  
Programme Coordinator: Klára Čížková  
Programme Financial Manager: Marie Uhlířová



### Proč NROS zvolila uvedené prioritní oblasti?

NROS si zvolila pro program Včasná pomoc dětem prioritní oblasti Krizová pomoc, krizová centra a Služby rané péče, protože jsme přesvědčeni, že si tyto oblasti zaslouží finanční podporu a pozornost širší veřejnosti. Tyto služby pomáhají dětem a jejich rodinám zvládat situace, na které nebyly připraveny nebo si s nimi samy neporadí. Včasná pomoc odborníků – poradkyň a poradců rané péče – je nenahraditelná a je potřeba rodinám poskytnout možnost se na ně obrátit. Stejně tak je třeba, aby byl dostatek psychologů a sociálních pracovníků, kteří jsou schopni dítěti a jeho rodině v rámci krizových situací kvalifikovaně pomoci.

Program Včasná pomoc dětem dává poskytovatelům těchto služeb možnost je rozšířit tak, aby mohly uspokojit více rodin. Nicméně stále se nejedná o dostačující stav a je třeba vyvolat společenskou diskusi nad tím, jestli by se neměl změnit přístup k financování těchto služeb. Je také potřeba zvýšit povědomí o těchto službách u zdravotnických profesí, aby se k dětem a jejich rodinám dostaly včas.

### Why NROS chose the listed priorities?

NROS chose the priorities of Crisis Services, Crisis Centres and Early Intervention Services for the Early Intervention for Children Programme because NROS is convinced that these topics deserve a financial aid and attention from the general public. These services help children and their families to deal with situations they were not prepared for or they cannot deal with on their own. Early assistance provided by professionals – early intervention consultants – is irreplaceable and the families should have the opportunity to approach them. At the same time it is essential to have a sufficient number of psychologists and social workers qualified to help the child and his/her family in a crisis.

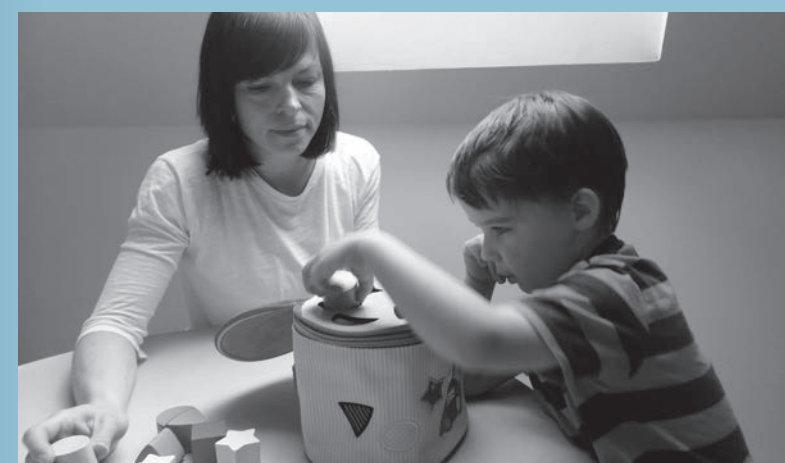
The Early Intervention for Children Programme gives the providers of such services an opportunity to expand their services to meet the needs of a higher number of families. Nevertheless, the situation is still not fully resolved and a social debate should be initiated regarding the potential need to change the approach to financing the services. In addition, it is also necessary to raise the awareness of these services among the doctors and nurses to make sure that the services are provided to children and their families in time.

**V závěru roku 2014 byla vyplacena 7 projektům první část nadačních příspěvků ve výši 2 408 255 Kč (87 976 EUR). Další projekty obdržely první splátky nadačních příspěvků v lednu 2015. The first part of grants amounting to 2 408 255 CZK (87 976 EUR) was paid out to 7 projects at the end of 2014. Other projects received their first grant payments in January 2015.**



Sbirkový projekt Pomozte dětem Help the Children

Neziskovka roku 2014  
po slavnostním vyhlášení  
v Senátu ČR  
Top NGO Award 2014  
Ceremony in Senate CR



Včasná pomoc dětem  
Early Intervention  
for Children

# Think Big Think Big

## Partner

Nadace O2

**Programové zaměření** Think Big je dlouhodobý celoevropský sociální program skupiny Telefónica zaměřený na podporu mladých lidí během jejich přechodu do dospělosti. Program podporuje jejich dobrovolnické aktivity ve prospěch komunity, ve které žijí.

V České republice byl program Think Big k 30. 11. 2014 ukončen. Možnost žádat o podporu v sedmé a současně poslední výzvě byla proto otevřena pouze pro absolventy Levelu 1 šesté výzvy. Mladí lidé mohli dvakrát ročně žádat o podporu svých projektů ve výši od 2 000 Kč do 70 000 Kč ve dvou Levelech. Level 1 byl určen pro nováčky v programu a jednotlivci, případně neformální tým, ve kterém všichni účastníci splnili věkovou hranici v rozmezí od 15 do 26 let, v něm mohli žádat o příspěvek ve výši od 2000 Kč do 10 000 Kč.

Level 2 byl určen pro neformální skupiny složené opět z mladých lidí ve věku mezi 15 a 26 lety, které tvořily minimálně tříčlenný tým. Alespoň jedna osoba v tomto týmu musela být starší 18 let. Kritérium pro podání žádosti do Levelu 2 bylo úspěšné absolvování projektu v Levelu 1 a jeho rozšíření. Projekty měly iniciovat pozitivní změny v blízkém či širším okolí, ve kterém autoři projektů žijí (obnova komunitního života a starých tradic, iniciace společného setkávání lidí, posílení kulturních či sportovních aktivit, zlepšení soužití občanů, tolerance menšin, populárně naučné nebo ekologické projekty apod.), nebo přinést prospěch a užitek ostatním lidem (například místní komunitě, dětem z místních škol, studentům univerzit, dětem z dětských domovů, lidem s postižením, starým lidem z domovů důchodců atd.).

## Project Partners

O2 Foundation

**Programme Description** Think Big is a long-term European social programme of Telefónica Group, supporting young people during their transition to adulthood. The programme supports their voluntary activities for the benefit of local communities they live in.

The Think Big Programme was terminated in the Czech Republic as of November 30, 2014. As a result, only successful participants of Level 1 of the 6th call for proposals were allowed to apply for grants in the 7th and last call for proposals. Young people had the opportunity to apply in two levels for a financial support from 2000 CZK to 70 000 CZK for their projects twice a year. Level 1 was intended for new programme participants where individuals or informal teams with all members between 15 and 26 years old could apply for funding, receiving from 2000 CZK to 10 000 CZK.

Level 2 was intended for informal teams with at least three members, again between 15 and 26 years old, but at least one team member had to be over 18 years old. The criteria for submission of proposals included a successful participation in Level 1 and the Level 2 project was to build on such successful Level 1 project. Projects were supposed to bring about positive changes in the local and wider communities those young people lived in (revitalizing its community life, fostering old traditions, supporting community gatherings, cultural or sports events, harmonious coexistence of citizens, tolerance towards minorities, promoting educational or environmental projects, etc.) or bring benefits to other people (e.g. local community, children from local schools, university students, children from children's homes, the disabled, elderly people from retirement homes, etc.).

## Tým Think Big

Manažerka programu: **Alexandra Janischová**  
Koordinátorky programu: **Klára Čížková, Simona Kolářová**  
Externí spolupracovnice: **Kateřina Kotasová, Marie Lejčková**

## Příklad podpořené aktivity v rámci projektu Think Big

### Obývací pokoj před školou

Parta architektů-kamarádů seděla v kanceláři v Třebíči, aby stvořila první velký projekt: **táborské náměstí**. Hlásali jsme tyto ideály: **není nutné měnit věci shora a čekat na iniciativu zastupitelstva, lidé se mohou a velmi dobře umí o své okolí starat sami. Říkali jsme o veřejném prostoru samé pěkné věci, protože zájem o něj nás spojuje; jsme mladí, kritičtí, všeho schopní, touha měnit svět se z nás ještě nevytratila. Byla by škoda energii nevyužít a nepokusit se prověřit pravdivost našich přesvědčení.**

Nejprve jsme vyjednali na sídlišti v Třebíči houpací síť. Upletli a zavěsili jsme ji a pozorovali čilé dění na ní. Těšili se z přístupu lidí, kteří nejen, že ji neničí, ale naopak ji opravují, hlásí poškození, radují se, že je.

## Think Big Team

Programme Manager: **Alexandra Janischová**  
Programme Coordinators: **Klára Čížková, Simona Kolářová**  
External collaborators: **Kateřina Kotasová, Marie Lejčková**

## Example of a project supported within the Think Big Programme

### Living Room in front of the School

Sitting in their office in Třebíč a group of architects-friends prepared their first big project: **town square**. We proclaimed these ideals: **it is not necessary to change things from the top and wait for an initiative of the town council, people can and are very well able to take care of their surrounding environment themselves. We talked nicely about a public space because it is the interest connecting us; we are young, critical, capable of anything, still wanting to change the world. It would be a shame if we did not try using this energy and did not verify the reality of our beliefs.**

First, we arranged for a hammock in a housing estate in Třebíč. We made it, hung it and observed the stirring activity in and around it. We were pleased that the people did not damage it but that they actually repaired it, informed us of any damage, being happy for the hammock.



Pak přišlo období, kdy jsme se stěhovali, rozcházeli, slavili početí; opravdu hodně se změnily naše životy. Zahodit příležitost se nám ale ani přes nedostatek času nechtělo. Počet lidí podílejících se na projektu vzrostl, někteří z kamarádů už neměli čas, ale s vervou se do projektu pustili jiní. Svařovaná sedátka před Týnskou školou, koše na tříděný odpad, šachový stůl, vše ve tvaru kostek ze hry Minecraft pokrytých recyklovanými deskami z vršků od PET lahví a pak 3D obrázky na asfaltu. Na tom už dělal tým ve složení Patrik Šmýd, Štěpán Hirsch, Martina Štollová, Viktor Jindra, Lubomíra Olasová, Andrea Prajsová, Ondřej Piálek, zpočátku Petr Fabík, s pomocí rodiny Šmýdů, Janovských.

A dopad? 460 žáků a jejich doprovod do školy, kteří teď mají vytahanější ruce a upovídanější pusy: “Proč je tady tohle, mami?” „Co to je? Jů, šachy!“ „To je asi průlezka!”

Pojďme zlepšit náš svět, pracovat na něm, pracovat na sobě! Nadace O2 a Nadace rozvoje občanské společnosti nám k tomu dávají návod, nabízí zkušenosti, poskytují oporu a finanční zajištění do prvních projektů. To abychom si mohli vytyčit a splnit další cíl. A my už na dalším pracujeme.

Then the times came when we moved, broke up, expected a baby; our lives changed enormously. Even though we were busy we wanted to use the opportunity again. Number of people involved in the project increased, some friends no longer had time for it but others became enthusiastically involved in the project. Welded seats in front of the Týnská Primary School, recycle bins, chess table, everything shaped as dices from Minecraft game covered by recycled boards from the top of plastic bottles, and also 3D pictures on the asphalt. And at the time the team responsible consisted of Patrik Šmýd, Štěpán Hirsch, Martina Štollová, Viktor Jindra, Lubomíra Olasová, Andrea Prajsová, Ondřej Piálek, at the beginning also Petr Fabík, with the help of the Šmýd family and Janovský family.

And result? 460 pupils and their parents accompanying them to school have longer arms and chatty mouths: “Why is this here, mum?” “What is it? Wow, chess!” “It is a climbing frame!”

Let’s change our world, work on it, work on ourselves! The O2 Foundation and the Civil Society Development Foundation offer us the guidance, offering the experience, providing assistance and funds for first projects. So that we can set and meet a new goal. And we are already working on another one.

**V roce 2014 byl v rámci šesté výzvy v Levelu 1 a Levelu 2 vyplacen nadační příspěvek celkem 166 projektům v celkové výši 3 460 502 Kč. V sedmé výzvě v Levelu 2 bylo podpořeno 37 projektů, kterým byl v roce 2014 vyplacen nadační příspěvek ve výši 1 769 912 Kč.**  
**In 2014, repayable grants of 3 460 502 CZK in total were paid to 166 projects in Level 1 and Level 2 of the 6th call for proposals. In Level 2 of the 7th call for proposals, 37 projects were supported with repayable grants of 1 769 912 CZK in total.**



Think Big



Vila Čerych  
Villa Čerych



Václavka – Vzdělávací  
středisko NROS  
Václavka – the NROS  
Educational Centre



# Program překlenovací pomoci 3P

## 3P Bridge Assistance Programme

### Partneři projektu

NROS realizuje Program 3P sama bez bankovního partnera.

**Programové zaměření** Program 3P poskytuje neziskovým organizacím překlenovací úvěry formou návratných nadačních příspěvků (dále jen NNP), které jim pomáhají překonat období do obdržení příslibených finančních prostředků na projekty z veřejných zdrojů.

V roce 2014 proběhl VI. ročník programu, v rámci pěti výběrových kol požádalo 19 neziskových organizací o 20 NNP v celkové výši 12 497 497 Kč. **Správní rada NROS na doporučení výběrové komise programu schválila poskytnutí 17 NNP v celkové výši 10 076 683 Kč.**

**NROS poskytla v rámci VI. ročníku programu neziskovým organizacím 11 NNP v celkové výši 6 856 683 Kč** (z toho 3 NNP ve výši 1 243 441 Kč byly vyplaceny až začátkem roku 2015).

6 NNP ve výši 3 220 000 Kč neziskové organizace nepřijaly, protože se jim podařilo získat finanční prostředky na projekt nečekaně dříve.

### Tým „3P“

Programová manažerka: Jana Trombiková

Finanční manažerka: Věra Viktorinová

### Project Partners

NROS has been implementing the 3P Programme on its own without any partner bank.

**Programme focus** 3P Programme provides bridge loans to the Czech NGOs in the form of repayable grants to bridge the gap before the NGO receives the funds promised for their projects from public sources.

The 6th annual programme was organized in 2014 and in five rounds of selection, 19 NGOs applied for 20 repayable grants amounting to 12 497 497 CZK in total. **Following the recommendation by the evaluation committee the Board of NROS approved 17 repayable grants amounting to 10 076 683 CZK in total.**

**In the end, NROS provided repayable grants of 6 856 683 CZK to 11 NGOs as part of the 6th annual programme** (where 3 repayable grants of 1 243 441 CZK were paid out at the beginning of 2015).

NGOs did not accept 6 repayable grants of 3 220 000 CZK, because they succeeded in getting funds for their projects unexpectedly early.

### 3P Programme Team

Programme Manager: Jana Trombiková

Financial Manager: Věra Viktorinová

### Příklad podpořeného projektu

Program 3P pomohl také předfinancovat projekt „Výchovné filmy pro neslyšící děti a žáky“, který realizovala nezisková organizace Labyrint Brno, o.s. ve spolupráci se školami pro sluchově postižené v Brně, Olomouci, Ostravě a Valašském Meziříčí. Projektu, podpořeného MŠMT v rámci OP Vzdělávání pro konkurenceschopnost, se zúčastnilo více než 300 dětí. V rámci mimoškolních kroužků se děti po dva roky připravovaly zábavnou formou pod vedením profesionálů na natáčení. Poté se vybrané děti zapojily jako herci dětských rolí do natáčení filmů, které podávají stylem humorných, dobrodružných a poetických vyprávění skutečné příběhy ze života dětí: ukazují jak se chovat a nechovat, co je v životě důležité a na co si dát pozor. Současně v rámci projektu vznikly doprovodné výukové materiály sloužící dětem ve škole i doma.

### Example of a project supported

One of the projects the 3P Programme supported was a project called “Educational Films for Deaf Children and Pupils” implemented by Labyrint Brno, o.s. in cooperation with schools for deaf children in Brno, Olomouc, Ostrava and Valašské Meziříčí. There were more than 300 children participating in this project co-financed by the Ministry of Education, Youth and Sports as part of the Education for Competitiveness Operational Programme. Led by professionals, children prepared for filming in an entertaining manner as part of their extracurricular activities. Subsequently, selected children became actors in children’s roles filming humorous, adventurous and poetic real-life stories from children’s lives, showing what is the right and wrong behaviour, what is important in life and what we should pay attention to. At the same time, supporting training materials were prepared as part of the project to help children at school and at home.



# Neziskovka roku 2014

## Top NGO Award 2014

### Partneři projektu

Generální partner: **Skupina ČEZ**

Hlavní partner: **Nadace Karla Janečka**

Partneři: **Československá obchodní banka, a.s., KPMG Česká republika**

Hlavní mediální partner: **deník E15**

Mediální partneři: **Neziskovky.cz, seriál Pražské neziskovky**

Partneři kampaní: **Dopravní podnik hl. m. Prahy, Dopravní podnik měst Mostu a Litvínova, Dopravní podnik města Hradce Králové, společnost AUDIS BUS**

### Projektové zaměření

Neziskovka roku je ocenění neziskových organizací z celé České republiky. Hodnotí profesionalitu jejich práce a efektivitu v oblasti managementu i finančního řízení. Cílem ocenění je zviditelnit ty nejlepší z nich a představit příklady dobré praxe ostatním. Veřejnosti projekt ukazuje nový pohled na kvalitu práce neziskových organizací. Soutěžícím přináší možnost zhodnotit svou činnost jedinečnou metodikou Zdravé organizační řízení ©, kterou vytvořila Nadace rozvoje občanské společnosti ve spolupráci s odborníky z Univerzity Karlovy v Praze.

Na hodnocení se podílí nezávislí experti z komerčního i neziskového sektoru. Posuzování přihlášených účastníků začíná sebehodnotícím formulářem a kontrolou poskytnutých podkladů, následují kontrolní návštěvy nejúspěšnějších organizací a nakonec se finalisté prezentují před hodnotící komisí. Ocenění udílí NROS ve třech kategoriích podle velikosti organizace. O zvláštní Ceně veřejnosti rozhodují lidé hlasováním. Vítězové získávají unikátní trofej a finanční příspěvek ve výši 20 000 Kč.

### Project Partners

General Partner: **ČEZ Group**

Main Partner: **Karel Janeček Foundation**

Partners: **Československá obchodní banka, a.s., KPMG Česká republika**

Main Media Partner: **E15 Daily**

Media Partners: **Neziskovky.cz, series about Prague NGOs**

Campaign Partners: **Dopravní podnik hl. m. Prahy (The Prague Public Transit Company), Dopravní podnik měst Mostu a Litvínova (The Public Transit Company of Most and Litvínov), Dopravní podnik města Hradce Králové (The Public Transit Company of Hradec Králové), AUDIS BUS company**

### Project Description

Top NGO Award is an award for non-profit organizations in the Czech Republic. It evaluates the professionalism of NGOs and their efficiency in the area of management and financial control. The aim of the Award is to make the best NGOs more visible and present their best practices to others. The project introduces a new perspective to the general public as to the quality of work of NGOs. Participating NGOs get the opportunity to evaluate their activities using the unique "Sound Organizational Management" (Zdravé organizační řízení ©) methodology developed by the Civil Society Development Foundation together with experts from the Charles University in Prague.

Titul Neziskovka roku 2014 získaly organizace **o.s. Lata – Programy pro ohroženou mládež, o.s. PFERDA – sdružení pro všestranný rozvoj osob s mentálním postižením a Charita Opava. V Ceně veřejnosti mezi 15 semifinalisty ocenění obhájil titul již podruhé Helpes – Centrum výcviku psů pro postižené o.p.s. Celkem se přihlásilo 135 neziskových organizací.**

### Tým Neziskovky roku 2014

Programová manažerka: **Kateřina Tomášová**

PR manažer: **Marek Csukás**

Stážisté a dobrovolníci: **Ludmila Měkotová, Petra Burešová a řada zaměstnanců NROS a partnerů ocenění při hodnocení přihlášených organizací**

NGOs are assessed by independent experts from the commercial as well as non-profit sectors. The assessment starts with a self-assessment form filled in by participating NGOs, and by checking the provided documents and information. Then there are visits in the most successful NGOs and finally the finalists present their activities to the evaluation committee. NROS awards prizes in three categories according to the size of NGOs. The Public Choice Award is awarded based on the votes from the general public. Winners receive a unique trophy and financial contribution of 20 000 CZK.

In 2014, the Top NGO Award went to Lata – the Programmes for Youth at Risk, to PFERDA – the Association for General Development of People with Mental Disabilities, and to Caritas Opava. The Public Choice Award had 15 semi-finalists, but Helpes – the Centre Training Assistance Dogs for the Disabled successfully won the award for the second time in a row. In total, 135 NGOs submitted their applications.

### Top NGO Award 2014 Team

Programme Manager: **Kateřina Tomášová**

PR Manager: **Marek Csukás**

Interns and Volunteers: **Ludmila Měkotová, Petra Burešová and a number of NROS employees and partners helping with assessment of participating NGOs**

# Fond Jarmily Schulzové

## Fund of Jarmila Schulzová

Účelem Fondu je podpora vývoje, výchovy a vzdělávání dětí v náhradní rodinné péči, uplatnění těchto dětí v jejich dalším životě a také podpora náhradních rodin pečujících o děti se specifickými potřebami a jejich rodinných kompetencí.

O podporu z Fondu Jarmily Schulzové mohou požádat nestátní neziskové organizace, jejichž cílem je podpora dětí v náhradních rodinách. Organizace mohou žádat o příspěvek na konkrétní pomoc dětem i pečujícím rodinám.

The purpose of the Fund is to support the development, upbringing and education of children in foster care, success of foster children in life, and helping foster families with children with specific needs and improving their parental competencies.

NGOs actively supporting children in foster families can apply for a grant from the Fund of Jarmila Schulzová. NGOs may apply for a financial contribution for specific aid provided to children and their foster families.

---

**V roce 2014 byly z Fondu Jarmily Schulzové podpořeny 3 projekty částkou ve výši 100 000 Kč.**  
**In 2014, 3 projects were supported from the Fund of Jarmila Schulzová distributing 100 000 CZK in total.**

# Charitativní konto Českého tepla

## Charity Account of České teplo

Nadace rozvoje občanské společnosti spravuje Charitativní konto Českého tepla (dále jen Konto), které bylo zřízeno v roce 2014 společností České teplo s.r.o.

Účelem Konta je pomáhat ohroženým a znevýhodněným dětem a mládeži v České republice. Prostřednictvím kulturních, sportovních a společenských projektů podporuje prevenci možných negativních jevů a podporuje další projekty, které naplňují strategii společenské odpovědnosti Českého tepla s.r.o. nebo které jsou v souladu s posláním NROS.

Díky charitativním golfovým turnajům společnosti České teplo s.r.o. byla v roce 2014 na Konto připsána částka ve výši 698 500 Kč, která bude přerozdělena v rámci výběrových řízení projektu Pomozte dětem.

The Civil Society Development Foundation manages the Charity Account of České teplo (hereinafter the Account) established in 2014 by České teplo s.r.o. company.

The purpose of the Account is to help vulnerable and disadvantaged children and youth in the Czech Republic. Through cultural, sports and social projects the Account supports prevention of possible negative phenomena and it also supports other projects in compliance with the corporate social responsibility strategy of České teplo s.r.o. or following the mission of NROS.

698 500 CZK were credited to the Account in 2014 from charity golf tournaments of České teplo s.r.o. and will be distributed through the selection process of Help the Children project.



# Podpora RWE Energie, s. r. o.

## Contribution from RWE Energie, s. r. o.

NROS v roce 2014 přijala od společnosti RWE Energie, s. r. o. dar ve výši 3 000 000 Kč. Účelem daru je rozvoj občanské společnosti, společensky prospěšných aktivit, projektů zaměřených na oblast sociální, zdravotní a sportovní a dále projektů, které se zaměřují na péči o životní prostředí a rozvoj kulturního a společenského života obcí, měst a regionů.

Společnost RWE Energie, s. r. o. podpořila prostřednictvím NROS nadačními příspěvky různé činnosti neziskových organizací po celé České republice. Zájemci o podporu zasílali v průběhu celého roku své žádosti do společnosti RWE Energie, s. r. o., anebo se zapojili do zaměstnaneckého programu Companius, kterým dárce naplňuje svou společenskou odpovědnost. Dárce vybrané projekty NROS administruje.

In 2014, NROS received a donation of 3 mil. CZK from RWE Energie, s. r. o. to develop civil society, perform activities beneficial to the society, implement projects focusing on social projects, health care, sports and environmental projects and projects developing the cultural and social life in towns, cities and regions.

RWE Energie, s. r. o. allocated through NROS contributions to various activities of NGOs in all of the Czech Republic. Applicants sent their proposals to RWE Energie, s. r. o. or participated in the Company's employee programme as part of the corporate social responsibility of RWE Energie, s. r. o. NROS administers projects selected by the donor.

---

**V průběhu roku 2014 bylo podpořeno 63 neziskových organizací nadačními příspěvky v celkové výši 2 244 000 Kč. Zbylé prostředky budou přerozděleny v roce 2015.**  
**63 NGOs received contributions amounting to 2 244 000 CZK in total in 2014. The remaining funds will be reallocated in 2015.**

# Václavka – Vzdělávací středisko NROS

## Václavka – the NROS Educational Centre

NROS aktivně reaguje na vzdělávací potřeby neziskových organizací a pořádá semináře ke zvýšení odborné kvalifikace jejich pracovníků i dobrovolníků. Dlouhodobým cílem NROS v oblasti vzdělávání je systematická podpora kapacity a růstu organizací občanského sektoru a otevírání diskuzí o aktuálních tématech občanské společnosti.

V průběhu roku 2014 bylo ve Václavce – Vzdělávacím středisku NROS – realizováno devatenáct seminářů zaměřených především na oblast finančního řízení, financování NNO, PR a marketingu a na oblast sociálního podnikání. Celkem se vzdělávacích akcí zúčastnilo 339 účastníků z celé České republiky.

Díky partnerské spolupráci se společností BVM Audit s. r. o. jsme nabídli vybrané semináře a workshopy neziskovým organizacím za sníženou cenu.

V návaznosti na program „Vzdělávání manažerů neziskových organizací v Královéhradeckém kraji“ byl připraven rekvalifikační program „Management“, který byl akreditován Ministerstvem mládeže, školství a tělovýchovy. Program byl v roce 2014 nabízen jako celek i po jednotlivých kurzech.

### **Snídaně pro neziskové organizace z Prahy 5**

Nadace rozvoje občanské společnosti navázala na pilotní projekt pracovní snídaně pro neziskové organizace z Prahy 5 s finanční podporou a pod záštitou pana starosty městské části Praha 5 Ing. Miroslava Zeleného a Mgr. Diany Bubníkové. Cílem dopoledních setkání bylo představení aktivit nadace jiným neziskovým organizacím a především aktivní podpora vzájemných kontaktů mezi nimi.

NROS actively responds to educational and training needs of NGOs and organizes seminars and workshops to improve professional qualification of their employees and volunteers. The long-term goal of NROS in the field of education is a systematic support to capacity-building and growth of civil sector organizations and opening discussions of current topics relating to the civil society.

In 2014, there were 19 workshops organized in the NROS Educational Centre Václavka, focusing in particular on financial management, NGO financing, PR and marketing and social business. 339 participants from various parts of the Czech Republic attended the educational and training events in total.

Thanks to our partnership with BVM Audit, s. r. o. we were able to offer selected seminars and workshops to NGOs at a reduced price.

The previous “Training of NGO Managers in the Region of Hradec Králové” programme was replaced by a requalification “Management” programme, accredited by the Ministry of Education, Youth and Sports. In 2014, the programme was offered as one complex unit or as individual courses.

### **Breakfasts for NGOs from Prague 5**

Following a pilot project the Civil Society Development Foundation (NROS) organized business breakfasts for NGOs from Prague with a financial support from and under the auspices of the Mayor of Prague 5, Ing. Miroslav Zelený and Mgr. Diana Bubníková. The aim of these morning meetings was to present activities of the foundation to other NGOs and in particular to support contacts among the NGOs.

V roce 2014 proběhlo 6 snídaní na různá témata, od sociálního podnikání, reklamy v neziskovém sektoru a využití sociálních sítí přes způsob, jak umístit svá videa do televizního vysílání až po panelovou diskuzi s komerčními subjekty z Prahy 5. Témata byla v rámci celé série konzultována s NNO, aby setkání byla pro jejich zástupce opravdovým přínosem.

#### **Tým vzdělávacích akcí v NROS:**

Alena Šváchová  
Ladislava Šebestová  
Klára Čížková  
Kamila Matějková  
Marie Uhlířová  
Romana Čunková

#### **Příklad tematické snídaně pro neziskové organizace:**

V září 2014 proběhlo setkání na téma Reklama na internetu. Hostem Snídaně byl Jan Kepřta ze společnosti Google ČR. Diskutovala se oblast online reklamy a přítomní nahlédli pod pokličku stále rostoucí oblasti firemní propagace. Dalším tématem byly rozdíly mezi vyhledávací a displayovou reklamou, bannery a video reklamou a praktická ukázka toho, co je to remarketing. Přednášející představil služby Googlu určené výhradně pro potřeby neziskových organizací a také praxi, jak efektivně čerpat podporu na reklamu ve výši 10 000 USD měsíčně. Snídaně se zdarma zúčastnilo 22 zástupců neziskových organizací.

In 2014, there were 6 breakfasts organized, discussing various topics ranging from social business, advertising in the non-profit sector and use of social networks to ways of getting their videos broadcasted by TV or panel discussion with business from Prague 5. Throughout the series these topics were consulted with NGOs to make sure that the meetings were really of benefit to NGO representatives.

#### **Team responsible for training events in NROS:**

Alena Šváchová  
Ladislava Šebestová  
Klára Čížková  
Kamila Matějková  
Marie Uhlířová  
Romana Čunková

#### **Example of a topical breakfast session for NGOs:**

In September 2014, there was a meeting focusing on Internet Advertising. Jan Kepřta from Google Czech Republic was invited as a guest of the breakfast session. Discussing the online advertising the attendees looked under the hood of growing corporate promotion. Additional topics included the differences between the search advertising and display advertising, banners and video advertising, and a practical demonstration of remarketing. The guest speaker presented Google services exclusively for NGOs and the practice enabling effective drawing of contributions for advertising amounting to 10 000 USD per month. 22 NGO representatives attended the breakfast session free of charge.

# Vila Čerych a Fond Ladislava Čerycha a Jana a Jiřiny Steinsky-Sehnoutka Villa Čerych and the Fund of Ladislav Čerych and Jan and Jiřina Steinsky-Sehnoutka

**Vila Čerych** je památkově chráněným objektem, který Nadace rozvoje občanské společnosti získala darem od bratří Čerychů v květnu roku 2001. Vila Čerych nabízí prostory pro semináře, konference a společenské akce.

V únoru 2013 byla zahájena veřejná sbírka na obnovu a provoz kulturní památky Vily Čerych a přilehlé zahrady, kterou NROS realizuje na sbírkovém účtu č. 505333572/5500 (osvědčení Magistrátu hlavního města Prahy čj. S-MHMP/58245/2013, 59572/2013 ze dne 30. 1. 2013). Nadační příspěvky budou poskytovány na obnovu a provoz Vily Čerych a její zahrady, na podporu vzdělávacích aktivit ve vile cílených na rozvoj občanské společnosti a neziskového sektoru v ČR a dále na podporu evropské a přeshraniční spolupráce a aktivit, které rozvíjejí demokracii a ochranu lidských práv.

**Díky dotaci MKČR byla v říjnu 2014 dokončena rekonstrukce kašny** s plastikou ženy ve stylu art deco z roku 1925. Autorem je pravděpodobně Jaroslav Horejc. Cílem restaurování bylo přispět ke zlepšení současného stavu památky a její rehabilitaci při zachování její historické a kulturní hodnoty.

**Fond Ladislava Čerycha a Jana a Jiřiny Steinsky-Sehnoutka** je integrální součástí Nadace rozvoje občanské společnosti. Vznikl v roce 2005 počátečním vkladem Ladislava Čerycha ve výši 3 000 000 Kč. V roce 2012 byl finančně podpořen také darem paní Georginy

**Villa Čerych** is a listed building donated to the Civil Society Development Foundation (NROS) by the Čerych brothers in May 2001. Villa Čerych provides venue for seminars, conferences and social events.

In February 2013, NROS initiated a public collection to renovate and maintain the Villa Čerych and its adjacent garden as a cultural heritage, the public collection account is 505333572/5500 (as certified by the Municipality of Prague Ref. No. S-MHMP/58245/2013, 59572/2013 dated January 30, 2013). The money collected shall be used to renovate and maintain Villa Čerych and its garden, to support educational activities in the Villa in order to develop the civil society and non-profit sector in the Czech Republic, and to support European and cross-border cooperation and activities developing democracy and human rights protection.

As of the end of 2014, the public collection raised 24 664 CZK. We would like to thank all donors!

**With a grant from the Ministry of Culture of the Czech Republic, the fountain** with an art deco style sculpture of a woman from 1925 **was reconstructed** in October 2014. The sculpture was probably created by Jaroslav Horejc. The aim of this restoration was to improve the current state of the monument, rehabilitating it while maintaining its historical and cultural value.

Steinsky ve výši 55 000 CAD (tj. 1 084 959 Kč) a zároveň byl přejmenován na Fond Ladislava Čerycha a Jana a Jiřiny Steinsky-Sehnoutka. Účelem Fondu je podpora rozvoje občanské společnosti a neziskového sektoru v ČR a rovněž podpora evropské spolupráce a aktivit v místním a regionálním rozvoji.

#### Semináře o občanské společnosti

Již od roku 2004 nadace každoročně v květnu organizuje ve Vile Čerych semináře o občanské společnosti, které se zabývají rolí občanské společnosti a různými aktuálními tématy. Semináře probíhají formou diskuze mezi předními odborníky politického života, akademického prostředí i neziskových organizací či státní správy.

V květnu 2014 byl realizován seminář „**Vnitřní rozpory občanské společnosti I.**“. Přednášejícími byli Josef Alán, Radim Bureš, Pavla Gomba, Katarína Klamková, Klára Šplíchalová, Georgina Steinsky, Michal Vašečka, Šimon Pánek, Pavol Frič, Hana Frišťenská a Petr Hlobil. Na [www.nros.cz](http://www.nros.cz) je k dispozici zápis z tohoto semináře a sborník vytvořený z nejzajímavějších příspěvků všech dosud realizovaných seminářů.

**Cena Ladislava Čerycha** byla udělena společnosti METEL, s.r.o. z České Skalice za dlouhodobou spolupráci, která významně přispěla k obnově a provozu Vily Čerych.

**The Fund of Ladislav Čerych and Jan and Jiřina Steinsky-Sehnoutka** is an integral part of the Civil Society Development Foundation (NROS). It was established in 2005 thanks to Ladislav Čerych's initial donation of 3 000 000 CZK. In 2012, the Fund received a donation of 55 000 CAD (i.e. 1 084 959 CZK) from Mrs. Georgina Steinsky and was renamed as the Fund of Ladislav Čerych and Jan and Jiřina Steinsky-Sehnoutka. The Fund aims to support development of civil society and non-profit sector in the Czech Republic, European cooperation and activities in local and regional development.

#### Civil Society Workshops

NROS has been organizing Civil Society Workshops in Villa Čerych since 2004. The workshops deal with the role of civil society and various current issues. They have a form of discussions between leading figures from the political and academic circles, NGOs and state administration.

In May 2014, a workshop “**Internal Contradictions of Civil Society I.**” was organized and the speakers included Josef Alán, Radim Bureš, Pavla Gomba, Katarína Klamková, Klára Šplíchalová, Georgina Steinsky, Michal Vašečka, Šimon Pánek, Pavol Frič, Hana Frišťenská and Petr Hlobil. A report from this workshop and conference proceedings with the most interesting papers of all workshops are available on our website [www.nros.cz](http://www.nros.cz).

**Ladislav Čerych's Award** was awarded to METEL, s.r.o., a company from Česká Skalice, for its long-term cooperation contributing significantly to the reconstruction and maintenance of Villa Čerych.

---

**Do konce roku 2014 se do sbírky podařilo získat 24 664 Kč. Děkujeme všem dárcům!**  
**As of the end of 2014, the public collection raised 24 664 CZK. We would like to thank all donors!**

# Finanční zpráva a výrok auditora Financial Report and Auditor's Report

Kompletní účetní závěrka (rozvaha, výkaz zisku a ztráty a příloha k účetní závěrce), výrok auditora a přílohy ke zprávě nezávislého auditora jsou součástí výroční zprávy na přiloženém CD.

A complete financial statement (balance sheet, profit and loss statement, and annex to the financial statement) and annexes to the independent auditor's report are part of the Annual Report on the CD enclosed.



I. Výše rozdělených nadačních příspěvků od roku 2005 do roku 2014  
Endowment contributions distributed from 2005 to 2014

|      |        |
|------|--------|
| 2005 | 136,74 |
| 2006 | 141,73 |
| 2007 | 168,20 |
| 2008 | 122,87 |
| 2009 | 93,90  |
| 2010 | 48,51  |
| 2011 | 23,55  |
| 2012 | 23,33  |
| 2013 | 32,32  |
| 2014 | 84,30  |

II. Výše vyplacených nadačních příspěvků v rámci jednotlivých programů v roce 2014  
Endowment contributions paid in different programmes in 2014

| Název programu<br>Programme name       | Částka v Kč (výše nadačního příspěvku)<br>Amount in CZK (endowment contribution) |
|--|--|
| Think big                              | 6 673 303 Kč   |
| Think big vratky                       | - 693 814 Kč   |
| Fond pro nestátní neziskové organizace | 64 316 446 Kč  |
| Pomozte dětem                          | 9 286 341 Kč   |
| Pomozte dětem vratky                   | - 52 530 Kč  |
| Pěstounská péče                        | 100 000 Kč   |
| Včasná pomoc dětem                     | 2 408 255 Kč   |
| RWE                                    | 2 244 000 Kč   |
| CELKEM                                 | 84 282 001 Kč  |

III. Hodnocení pravidla pro omezení nákladů souvisejících se správou nadace  
Evaluation of the rule limiting the costs related to the foundation administration

Nadace v roce 2014 evidovala odděleně náklady spojené se správou nadace dle Statutu bod 6.6 ve výši 174 tis. Kč. Pro výpočet celkových správních nákladů dle bodu 6.9 Statutu správní rada rozhodla zahrnout i nepřímé náklady všech projektů ve výši 2 532 tis. Kč. Celkové správní náklady vypočtené touto metodou činí 2 706 tis. Kč a tvoří 3,21 % z ročně poskytnutých nadačních příspěvků. Z toho vyplývá, že nadace v roce 2014 pravidlo dodržela a správní náklady nadace nepřekročily stanovených 20%.

In 2014, NROS kept a separate accounting of costs amounting to 174 000 CZK and related to NROS administration in accordance with clause 6.6 of its Statute. To calculate the total administrative costs in accordance with clause 6.9 of the Statute, the Board decided to include also indirect costs of all projects amounting to 2 532 000 CZK. Resulting total administrative costs as calculated by this methodology are 2 706 000 CZK, i.e. 3.21 % of annual endowment contributions disbursed. Therefore, NROS complied with the rule in 2014 as the administrative costs of the Foundation did not exceed the defined 20 %.

|   | v milionech Kč<br>in million CZK |
|---|----------------------------------|
| 2014  |                                  |
| Celková výše vyplacených nadačních příspěvků/grantů<br>v rámci jednotlivých programů<br>Total amount of endowment contributions/grants distributed in various<br>programmes | 84,28                            |
| Administrativní náklady nadace bez projektových/programových nákladů<br>Administration costs of the Foundation without its project/programme costs                          | 2,706                            |
| Procenta správních nákladů vzhledem k vyplaceným příspěvkům<br>% of administration costs in the distributed endowment contributions   | 3,21 %                           |

# Nadační kapitál

## Endowment Funds

Od roku 2009 nadace postupuje podle Dodatku č. 8 ke Smlouvě o převodu zbývajících prostředků určených usnesením Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR pro účely podpory nadací ve II. etapě uzavřené podle §18 odst. 2) písm. a) bod 6) zák. č. 171/91 Sb. Platí přiměřeně i pro Smlouvu o převodu finančních prostředků určených usnesením č. 413 Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR z 15. schůze ze dne 8. 7. 1999 k vládnímu návrhu na rozdělení finančních prostředků získaných prodejem akcií určených pro Nadační investiční fond v první etapě.

Na základě Dohody o ukončení smlouvy ze dne 27. 2. 2014 se veškeré prostředky, které Ministerstvo financí, resp. Fond národního majetku ČR, převedlo Smlouvou o převodu ve prospěch NROS, zůstaly součástí nadačního kapitálu NROS.

Ke dni 31. 12. 2014 evidujeme nadační kapitál vzniklý zejména z bývalého Nadačního investičního fondu ve výši 83 845 tis. Kč.

- z toho 25 945 tis. Kč je uloženo ve smíšených fondech spravovaných u České spořitelny a. s.
- z toho 34.900 tis. Kč je zapsáno jako budova č.p. 1135 v ulici Na Václavce, Praha 5.
- a 23.000 tis. Kč je zapsáno jako budova č.p. 477, v obci Česká Skalice – jedná se o kulturní památku Vila Čerych.

Since 2009 NROS complies with the Amendment 8 to the Agreement to Transfer Remaining Funds Defined by the Resolution of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic to support foundations in the 2nd phase, concluded under §18 (2) (a) (6) of the Act No.171/91 Coll. The Amendment applies accordingly also to the Agreement to Transfer Financial Funds Defined by the Resolution No. 413 of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic from its 15th session 8/7/99 relating to the proposal by the Government to distribute financial funds from the sale of shares for the Endowment Investment Fund in the 1st phase.

Following the Agreement to Terminate the Contract from 27th February 2014, all funds transferred to NROS by the Ministry of Finance or the National Property Fund of the Czech Republic based on the Contract of Transfer remained as part of the foundation equity of NROS.

As of 31st December 2014, NROS has the foundation equity of 83 845 000 CZK, predominantly from the former Endowment Investment Fund.

- where 25 945 000 CZK are invested in mixed funds managed by Česká spořitelna a. s.
- where 34 900 000 CZK is registered as a building no. 1135 at Na Václavce, Prague 5
- and 23 000 000 CZK is registered as Villa Čerych, a listed building no. 477 in Česká Skalice.

# Přehled finančních a nefinančních darů v roce 2014

## List of Financial and Non-financial Donations in 2014

| JMÉNO DÁRCE<br>NAMES OF DONORS      | ČÁSTKA V KČ<br>DONATION IN CZK |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| České teplo s.r.o.                  | 1 000 000 Kč                   |
| Catherine Ann Soden                 | 200 000 Kč                     |
| Československá obchodní banka, a.s. | 70 000 Kč                      |
| Edenred CZ s.r.o.                   | 50 000 Kč                      |
| HAIR SERVIS, spol. s r.o.           | 50 000 Kč                      |
| Johnson & Johnson, s.r.o.           | 50 000 Kč                      |
| JUDr. Jana Benešová                 | 20 000 Kč                      |
| KPMG ČR, s.r.o.                     | 70 000 Kč                      |
| NEWTON MEDIA, a.s.                  | 30 000 Kč                      |
| Raiffeisenbank a.s.                 | 250 000 Kč                     |
| RWE Energie, s.r.o.                 | 3 000 000 Kč                   |
| Schneider Electric CZ, s.r.o.       | 50 000 Kč                      |
| drobní dárci                        | 793 485 Kč                     |

Dary, které byly připsány na sbírkové účty v roce 2014, dosáhly částky 7 406 tis. Kč (v roce 2013 11 776 tis. Kč), z toho do nadačního projektu Pomozte dětem 7 406 tis. Kč (v roce 2013 11 648 tis. Kč) a na Vilu Čerych nebyly připsány žádné dary.

| PŘEHLED PŘIJATÝCH DOTACÍ<br>LIST OF SUBSIDIES RECEIVED |                |
|--|----------------|
| Ministerstvo kultury                                   | 173 000 Kč     |
| Ministerstvo financí České republiky                   | 253 400 377 Kč |

| PŘEHLED PŘIJATÝCH NADAČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ<br>LIST OF ENDOWMENT CONTRIBUTIONS RECEIVED |              |
|---|--------------|
| Nadace Telefónica (Nadace O2)   | 5 638 000 Kč |
| Nadace Martina Romana   | 100 000 Kč   |
| Nadace Karla Janečka  | 160 000 Kč   |
| The Velux Foundations   | 8 092 955 Kč |

| PŘEHLED PŘIJATÝCH DARŮ NEFINANČNÍ POVAHY<br>LIST OF NON-FINANCIAL DONATIONS |          |
|---|----------|
| České dráhy, a.s.   | 6 600 Kč |
| LMC s.r.o.  | 2 299 Kč |

# Výrok auditora k ověření účetní závěrky Auditor's Report on the Financial Statement

„Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv organizace Nadace rozvoje občanské společnosti k 31. 12. 2014 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2014 v souladu s českými účetními předpisy.“

“In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Civil Society Development Foundation as of 31 December 2014, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Czech accounting regulations.”

22HLAV s.r.o.

člen mezinárodní asociace nezávislých profesionálních firem

MSI Global Alliance, Legal & Accounting Firms

Všebořická 82/2, 400 01 Ústí nad Labem

oprávnění KAČR č. 277

Ing. Miroslava Nebuželská

oprávnění KAČR č. 2092

Zpráva auditora k výroční zprávě 2014 je součástí výroční zprávy na příloženém CD.

Auditor's Report on the 2014 Annual Report is a part of the Annual Report on the CD enclosed.

# Poděkování Acknowledgment

Děkujeme všem partnerům, dárcům, poradcům, dobrovolníkům a přátelům, kteří se na činnosti Nadace rozvoje občanské společnosti v roce 2014 podíleli.

The Civil Society Development Foundation would like to thank all its partners, donors, advisors, volunteers and friends who contributed to the work of the Foundation in 2014.

## Pomozte dětem Help the Children



## Mediální partneři projektu Pomozte dětem Media Partners Project Help the Children



## Fond pro nestátní neziskové organizace Fund for Non-Governmental Organizations



## Včasná pomoc dětem Early Intervention for Children





Think Big

Nadace O<sub>2</sub>

Program překlenovací pomoci 3P 3P Bridge Assistance Programme



Neziskovka roku 2014 Top NGO Award 2014

 **Neziskovka roku**  
2014



CEZ GROUP  
GENERAL PARTNER



Nadace  
Karla Janečka



ČSOB



cutting through complexity



Mladá fronta a.s.

ne  
zis  
kov  
ky.cz



PRAŽSKÉ  
NEZISKOVKY



SENÁT  
PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY





# Kontaktní informace

## Contact Information

**Nadace rozvoje občanské společnosti Civil Society Development Foundation**  
**Na Václavce 1135/9, 150 00 Praha 5**  
**Tel.: +420 227 212 211**

**IČ Registration number 49279416**

**Bankovní spojení Bank account 51-2720740217/0100**

**Sbírkové konto Pomozte dětem Fundraising account Help the Children 505333505/5500**

**Sbírkové konto na obnovu a provoz kulturní památky Vila Čerych a přilehlé zahrady**  
**Fundraising account for the renovation and operation of the cultural monument Villa Čerych**  
**and its adjoining garden: 505333572/5500.**

**[www.nros.cz](http://www.nros.cz) | [www.pomoztedetem.cz](http://www.pomoztedetem.cz) | [www.fondnno.cz](http://www.fondnno.cz) | [www.neziskovkaroku.cz](http://www.neziskovkaroku.cz)**

Vydala: Nadace rozvoje občanské společnosti  
Foto: archiv NROS a podpořené organizace  
Grafika: Klára Hájková, F O R M A A T  
Překlad: Vladimíra Knotková  
Korektury: Lucie Asingrová  
Tisk: Printall center s.r.o.